

SELLO R.U.C.  
Registro Unico de Contribuyentes  
0991149287001  
American Trade S.A.

REPUBLICA DEL ECUADOR  
SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑIAS  
FORMULARIO DE ESTADOS FINANCIEROS



AÑO: 19 92

59.490-91

|                                                       |                           |                        |                         |                               |                    |
|-------------------------------------------------------|---------------------------|------------------------|-------------------------|-------------------------------|--------------------|
| RAZÓN O DENOMINACIÓN SOCIAL<br>Cosme Renella s/n.     |                           | AMERICANTRADE S.A.     |                         | No. DE EXPEDIENTE<br>59490-91 |                    |
| CIUDAD<br>Guayaquil - Ecuador                         |                           | CALLE<br>Cosme Renella |                         | NUMERO<br>S/n                 | TELEFONO<br>288212 |
| NOMINA DE ADMINISTRADORES Y COMISARIOS DE LA COMPAÑIA |                           |                        |                         |                               |                    |
| ADMINISTRADORES                                       | NOMBRES                   | C.I. o PASAPORTE       | DIRECCION Y TELEFONO    |                               |                    |
| Presidente                                            | GIANINO FAGGIONI ARTEAGA  | 0905437018             | Cdla. Naval Norte       |                               |                    |
| Vicepresidente                                        |                           |                        |                         |                               |                    |
| Gerente(s)                                            | TORU HASHIMURA            | 0915794879             | Urdesa Norte Los Cerros |                               |                    |
| Apoderado(s)                                          |                           |                        |                         |                               |                    |
| COMISARIOS                                            |                           |                        |                         |                               |                    |
| Principal                                             | REBECA MAGDALENA CARDENAS | 0912171501             | Leonidas Plaza N° 105   |                               |                    |
| Suplente                                              |                           |                        |                         |                               |                    |
| AUDITOR EXTERNO                                       | R.N.A.E.                  |                        |                         |                               |                    |

A. ESTADO DE SITUACION

| 1 ACTIVO                                                   |                   |                        | CODIGO CUENTA | En Sucres       |
|------------------------------------------------------------|-------------------|------------------------|---------------|-----------------|
| ACTIVO CORRIENTE                                           |                   |                        |               |                 |
| Caja - bancos                                              |                   |                        | 1101          | \$/. 71.820     |
| Inversiones financieras temporales deudores en suscripción |                   |                        | 1102          | " 100.000       |
| Cuentas y documentos por cobrar clientes                   |                   |                        | 1103          | " 19.025.000    |
| Menos: Provisión para Incobrables                          |                   |                        | 1104          |                 |
| Inventario materia prima                                   |                   |                        | 1105          |                 |
| Inventario productos en proceso                            |                   |                        | 1106          |                 |
| Inventario suministros y materiales                        |                   |                        | 1107          |                 |
| Inventario productos terminados y mercaderías en almacén   |                   |                        | 1108          |                 |
| Mercaderías en tránsito                                    |                   |                        | 1109          |                 |
| Menos: Provisión para baja de inventarios                  |                   |                        | 1110          |                 |
| Préstamos y anticipos a empleados y trabajadores           |                   |                        | 1111          |                 |
| Anticipos a proveedores                                    |                   |                        | 1112          |                 |
| Pagos anticipados de intereses, impuestos y seguros        |                   |                        | 1113          | " 54.000        |
| Repuestos, herramientas y accesorios                       |                   |                        | 1114          |                 |
| Otros activos corrientes (Adjuntar detalle)                |                   |                        | 1115          |                 |
| TOTAL DEL ACTIVO CORRIENTE                                 |                   |                        |               | \$/. 19.250.820 |
| 1.2 ACTIVO FIJO                                            | Valor reexpresado | Depreciación acumulada |               |                 |
| Terrenos, edificios e instalaciones                        |                   |                        | 1201          |                 |
| Mejoras en locales arrendados                              |                   |                        | 1202          |                 |
| Construcciones en curso                                    |                   |                        | 1203          |                 |
| Maq. y equipo en montaje o tránsito                        |                   |                        | 1204          |                 |
| Maquinaria y equipo                                        |                   |                        | 1205          |                 |
| Muebles, enseres y equipo de oficina                       |                   |                        | 1206          |                 |
| Vehículos                                                  | 49.866.083        | 16.622.027             | 1207          | \$/. 33.244.055 |
| Otros activos fijos (Adjuntar detalle)                     |                   |                        | 1208          |                 |
| 1.3 ACTIVOS NO CORRIENTES                                  |                   |                        |               |                 |
| Cuentas y documentos por cobrar L.P.                       |                   |                        | 1301          |                 |
| Inversiones a largo plazo                                  |                   |                        | 1302          |                 |
| Otros activos no corrientes (Adjuntar detalle)             |                   |                        | 1303          |                 |
| ACTIVOS DIFERIDOS                                          | Valor reexpresado | Amortización acumulada |               |                 |
| Gastos de organización y constitución                      |                   |                        | 1321          |                 |
| Gastos de invest. exploración y otros                      |                   |                        | 1322          |                 |
| Intangibles                                                |                   |                        | 1323          |                 |
| Otros activos diferidos                                    |                   |                        | 1324          |                 |
| TOTAL DEL ACTIVO NO CORRIENTE                              |                   |                        |               | \$/. 33.244.055 |
| TOTAL DEL ACTIVO                                           |                   |                        |               | \$/. 52.494.875 |



| 2. PASIVO                                                     |  | CODIGO CUENTA | En Sucres            |
|---------------------------------------------------------------|--|---------------|----------------------|
| <b>2.1 PASIVO CORRIENTE</b>                                   |  |               |                      |
| Proveedores                                                   |  | 2101          |                      |
| Anticipos de clientes                                         |  | 2102          |                      |
| Obligaciones por pagar                                        |  | 2103          |                      |
| Dividendos por pagar a accionistas o socios                   |  | 2104          |                      |
| Participación de trabajadores en utilidades de la compañía    |  | 2105          |                      |
| Gastos por pagar                                              |  | 2106          | S/.4.955.905         |
| Obligaciones IESS e impuestos                                 |  | 2107          |                      |
| Parte corriente del pasivo a largo plazo                      |  | 2108          |                      |
| Préstamos de corto plazo de accionistas o socios              |  | 2109          | " 4.420.845          |
| Préstamos de la casa matriz                                   |  | 2110          |                      |
| Otros pasivos corrientes (Adjuntar detalle)                   |  | 2111          | " 124.142            |
| <b>TOTAL DEL PASIVO CORRIENTE</b>                             |  |               | <b>S/.9.500.893</b>  |
| <b>2.2. PASIVO NO CORRIENTE</b>                               |  |               |                      |
| Cuentas por pagar                                             |  | 2201          |                      |
| Obligaciones por pagar                                        |  | 2202          |                      |
| Préstamos de accionistas o socios                             |  | 2203          |                      |
| Préstamos de la casa matriz                                   |  | 2204          |                      |
| Obligaciones emitidas                                         |  | 2205          |                      |
| Otros (Adjuntar detalle)                                      |  | 2206          |                      |
| <b>2.3 PASIVO DIFERIDO,</b>                                   |  |               |                      |
| Utilidades por realizar                                       |  | 2301          |                      |
| Otros (Adjuntar detalle)                                      |  | 2302          |                      |
| <b>TOTAL DEL PASIVO NO CORRIENTE</b>                          |  |               |                      |
| <b>TOTAL DEL PASIVO</b>                                       |  |               | <b>S/. 9.500.893</b> |
| <b>3. PATRIMONIO NETO</b>                                     |  |               |                      |
| <b>3.1 CAPITAL</b>                                            |  |               |                      |
| Acciones o participaciones (compañías nacionales)             |  | 3101          | S/.24.000.000        |
| Capital asignado a sucursales de compañías extranjeras        |  | 3102          |                      |
| Aportes de socios o accionistas para capitalizaciones futuras |  | 3103          |                      |
| Menos: Capital suscrito no pagado                             |  | 3104          |                      |
| Menos: Acciones propias adquiridas                            |  | 3105          |                      |
| <b>3.2 RESERVAS</b>                                           |  |               |                      |
| Reserva legal                                                 |  | 3201          |                      |
| Reservas facultativas                                         |  | 3202          |                      |
| Otras reservas                                                |  | 3203          |                      |
| <b>3.3 SUPERAVITS</b>                                         |  |               |                      |
| Reserva por revalorización del patrimonio                     |  | 3301          | " 5.654.740          |
| Reexpresión monetaria diferida                                |  | 3302          | " 12.960.922         |
| Otros (Adjuntar detalle)                                      |  | 3303          |                      |
| <b>3.4 RESULTADOS</b>                                         |  |               |                      |
| Utilidades acumuladas de ejercicios anteriores                |  | 3401          | " 162.924            |
| Pérdidas acumuladas de ejercicios anteriores                  |  | 3402          |                      |
| Utilidad o (pérdida) neta del ejercicio                       |  | 3403          | " 215.395            |
| <b>TOTAL DEL PATRIMONIO NETO</b>                              |  |               | <b>S/.42.993.983</b> |
| <b>TOTAL DEL PASIVO Y PATRIMONIO NETO</b>                     |  |               | <b>S/.52.494.875</b> |

|                                       |  |      |  |
|---------------------------------------|--|------|--|
| <b>4. OBLIGACIONES CONTINGENTES</b>   |  |      |  |
| Mercaderías en consignación           |  | 4001 |  |
| Liquidación de depósitos industriales |  | 4002 |  |
| Avaes o garantías                     |  | 4003 |  |
| Otras Obligaciones contingentes       |  | 4004 |  |



| B. ESTADO DE RESULTADOS (GANANCIAS Y PERDIDAS)                                           |  | CODIGO CUENTA | En Suces      |
|------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------|---------------|
| 50. VENTAS BRUTAS                                                                        |  |               |               |
| En el país <b>Ingresos</b>                                                               |  | 5001          | S/. 7.425.000 |
| En el exterior                                                                           |  | 5002          |               |
| Menos: devoluciones y descuentos en ventas                                               |  | 5003          |               |
| VENTAS NETAS                                                                             |  |               | " 7.425.000   |
| 51. COSTO DE VENTAS (Bienes no producidos por la compañía)                               |  |               |               |
| Inventario Inicial                                                                       |  | 5101          |               |
| Compras de productos terminados en el país                                               |  | 5102          |               |
| Compras de productos terminados en el exterior                                           |  | 5103          |               |
| Menos: Inventario final                                                                  |  | 5104          |               |
| 52. COSTO DE VENTAS (Bienes producidos por la compañía)                                  |  |               |               |
| Inventario inicial de materias primas                                                    |  | 5201          |               |
| Compras de materias primas en el país                                                    |  | 5202          |               |
| Compras de materias primas en el exterior                                                |  | 5203          |               |
| Menos: Inventario final de materias primas                                               |  | 5204          |               |
| Mano de obra directa                                                                     |  | 5205          |               |
| Depreciación maquinaria, equipos y edificios de fábrica                                  |  | 5206          |               |
| Amortización de patentes, marcas, asistencia técnica                                     |  | 5207          |               |
| Mano de obra indirecta                                                                   |  | 5208          |               |
| Suministros y materiales                                                                 |  | 5209          |               |
| Seguros de inventarios, maquinarias, equipos y edificios de fábrica                      |  | 5210          |               |
| Aportes IESS y beneficios sociales                                                       |  | 5211          |               |
| Mantenimiento y reparaciones                                                             |  | 5212          |               |
| Impuestos a la producción y otros                                                        |  | 5213          |               |
| Energía, agua, teléfono                                                                  |  | 5214          |               |
| Otros gastos de fabricación (Adjuntar detalle)                                           |  | 5215          |               |
| Inventario inicial de productos en proceso                                               |  | 5216          |               |
| Menos: Inventario final de productos en proceso                                          |  | 5217          |               |
| Inventario inicial de productos terminados                                               |  | 5218          |               |
| Menos: Inventario final de productos terminados                                          |  | 5219          |               |
| UTILIDAD BRUTA                                                                           |  |               | S/. 7.425.000 |
| 53. GASTOS DE VENTAS                                                                     |  |               |               |
| Sueldos y salarios no incluidos en el costo                                              |  | 5301          |               |
| Beneficios sociales, indemnizaciones, excepto la participación de los trabajadores       |  | 5302          |               |
| Comisiones a empleados y particulares                                                    |  | 5303          |               |
| Publicidad y propaganda                                                                  |  | 5304          |               |
| Depreciación bienes del departamento de ventas                                           |  | 5305          |               |
| Otros (Adjuntar detalle)                                                                 |  | 5306          |               |
| 54. GASTOS ADMINISTRATIVOS                                                               |  |               |               |
| Sueldos y salarios                                                                       |  | 5401          |               |
| Beneficios sociales, indemnizaciones, excepto la participación de los trabajadores       |  | 5402          |               |
| Agua, luz, teléfono, télex, fax                                                          |  | 5403          |               |
| Impuestos prediales, contribuciones y otros                                              |  | 5404          |               |
| Cuentas incobrables y baja de inventarios                                                |  | 5405          |               |
| Depreciación de bienes, área administrativa                                              |  | 5406          | " 6.084.940   |
| Amort. de intang. y diferd. (excepto pérđ. por diferencia de cambio)                     |  | 5407          |               |
| Amortización de pérdidas por diferencia de cambio                                        |  | 5408          |               |
| Otros (Adjuntar detalle)                                                                 |  | 5409          | " 1.124.664   |
| UTILIDAD O (PERDIDA) EN OPERACION                                                        |  |               | S/. 215.395   |
| 55. GASTOS FINANCIEROS                                                                   |  |               |               |
| Intereses y comisiones                                                                   |  | 5501          |               |
| Otros gastos financieros                                                                 |  | 5502          |               |
| 56. INGRESOS NO OPERACIONALES                                                            |  |               |               |
| Intereses por inversiones temporales y de largo plazo                                    |  | 5601          |               |
| Ganancia en inversiones temporales y de largo plazo                                      |  | 5602          |               |
| Ganancia en venta de activos fijos                                                       |  | 5603          |               |
| Dividendos en efectivo                                                                   |  | 5604          |               |
| Ganancias por diferencia de cambio                                                       |  | 5605          |               |
| Otros (Adjuntar detalle)                                                                 |  | 5606          |               |
| 57. GASTOS NO OPERACIONALES                                                              |  |               |               |
| Pérdidas en venta de activos                                                             |  | 5701          |               |
| Pérdidas en diferencia de cambio                                                         |  | 5702          |               |
| Otros gastos (Adjuntar detalle)                                                          |  | 5703          |               |
| 58. UTILIDAD (PERDIDA) DEL EJERCICIO antes del 15 o/o trabajadores e impuesto a la renta |  |               | S/. 215.395   |
| Participación de los trabajadores (15 o/o)                                               |  | 5801          |               |
| Impuesto a la renta                                                                      |  | 5802          | " 53.848      |
| UTILIDAD NETA                                                                            |  |               | S/. 161.547   |



**MOVIMIENTO FINANCIERO DE BIENES Y SERVICIOS**  
(EN SUCRES)

Del 1.º de ... Enero ..... al 31.º de ... Diciembre ..... de 19.92..

| CONCEPTO                   | PROCEDENCIA |            | TOTAL         |
|----------------------------|-------------|------------|---------------|
|                            | NACIONAL    | EXTRANJERA |               |
| 10. COMPRAS                |             |            |               |
| 10.0 Materia prima         |             |            |               |
| 10.1 Mercaderías           |             |            |               |
| 10.2 Maquinaria y equipo   |             |            |               |
| 10.3 Donaciones realizadas |             |            |               |
| 20.0 PAGOS POR TECNOLOGIA  |             |            |               |
| 20.0 Patentes y marcas     |             |            |               |
| 20.1 Asistencia técnica    |             |            |               |
| 20.2 Otros                 |             |            |               |
| 30 VENTAS Ingresos         | 7.425.000   | -          | S/. 7.425.000 |
| 30.0 Materias primas       |             |            |               |
| 30.1 Productos terminados  |             |            |               |
| 30.2 Donaciones recibidas  |             |            |               |
| 40 COBROS POR TECNOLOGIA   |             |            |               |
| 40.1 Patentes y marcas     |             |            |               |
| 40.2 Asistencia técnica    |             |            |               |
| 40.3 Otros                 |             |            |               |

| PERSONAL OCUPADO |            |                 |          |             |             |
|------------------|------------|-----------------|----------|-------------|-------------|
| NACIONALIDAD     | DIRECTIVOS | ADMINISTRATIVOS | TECNICOS | OBREROS     |             |
|                  |            |                 |          | Permanentes | Ocasionales |
| Ecuatoriana      |            | -               | -        | -           | -           |
| Extranjera       |            |                 |          |             |             |

Certificamos que el contenido de este formulario es verídico, correcto y aprobado por la Junta General, en sesión de 23 de Abril de 1993.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p align="center"><b>REPRESENTANTE LEGAL O APODERADO</b></p> <p>Nombre: <u>TORU HASHIMURA</u></p> <p>Firma: <u>[Firma]</u></p> <p>C.I. <u>0915794879</u></p>                                                                                                                                                                       | <p align="center"><b>CONTADOR</b></p> <p>Nombre: <u>CPA Guillermo Mendoza P.</u></p> <p>Firma: <u>[Firma]</u></p> <p>C.I. <u>0904071099</u></p>                                     |
| <p align="center"><b>SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑIAS</b><br/><b>REGISTRO DE SOCIEDADES</b></p> <p><input type="radio"/> INFORME DEL GERENTE</p> <p><input type="radio"/> INFORME DEL COMISARIO</p> <p><input type="radio"/> INFORME AUDITORIA EXTERNA</p> <p><input type="radio"/> IMPUESTO ESPECIAL A LOS ACTIVOS DE LA EMPRESA</p> | <p align="center"><b>12 MAY 1993</b></p> <p align="center"><b>FUNCIONARIO RESPONSABLE (SELLO)</b></p> <p>Recibido hoy día ..... de ..... de 19 .....</p> <p>No. de anexos .....</p> |

EJEMPLAR PARA LA SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑIAS